

A nappali lepkék magyar nevei

The Hungarian Names of Butterflies

Bálint Zsolt

Abstract: The paper starts with an overview of how vernacular Hungarian names for butterflies were developed or invented. It looks historically at the various kinds of names and the different linguistic explanations of how and why they were chosen, illustrated with 10 figures. The paper then puts forward a proposal for a method, to help the creation of Hungarian vernacular names in the future. Such a system would aim at compatibility with scientific nomenclature while also reflecting natural relationships and avoiding confusion with existing names. Examples of the kind of names available and how the new method might work in practice are given in the case of the family Papilionidae and for the European Hesperoidea and Papilionoidea. The explanations of higher categories in Hungarian are presented. Most of the species represented by the names are shown in 393 figures of 18 plates.

Keywords: Hesperoidea, Imre Frivaldszky, Lajos Abafi-Aigner, László Gozmány, linguistics, Papilionoidea.

Author's address: Zsolt Bálint | H-1124 Budapest, Mártonhegyi-út 47/b. |
E-mail: balint.zsolt.budapest@gmail.com

Összefoglalás: A dolgozat eleje áttekintést nyújt arról, hogy a magyar nappalilepke nevek hogyan fejlődtek és kerültek alkalmazásra. Történeti szemszögből mutatja be a változatos megjelenésű neveket, hogyan és milyen nyelvészeti megközelítések tükrében születtek, 10 ábrával illusztrálva. Tovább lépve módszert javasol ahhoz, hogy a jövőben miként formálódjanak a magyar lepkenevék. Az így keletkezett rendszer társítható a tudományos nevezéktannal, mert tükrözi a természetes rokonsági viszonyokat és elkerüli a már meglévő nevek miatt fönálló zavart. A rendelkezésre álló nevek felsorolásával és az új módszer alkalmazásával példaként hozza a Pillangófélék családját és az európai búska- és pillangó-faunát. A magyar rendszertani kategóriák jelentése is kifejtésre kerül. A legtöbb megnevesített fajt ábrázolja a 18 színes táblán látható 393 rajz.

Kulcsszavak: Abafi-Aigner Lajos, Búskaformájúak, Frivaldszky Imre, Gozmány László, nyelvészet, Pillangó-formájúak.

A szerző címe: Bálint Zsolt | H-1124 Budapest, Mártonhegyi-út 47/b.
E-mail: balint.zsolt.budapest@gmail.com